Przed zastosowaniem zatrzaśnika należy zapoznać się dokładnie z instrukcją użytkowania urządzenia.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

CE 2834 **Zatrzaśnik 510017** **EN 362:2004**

Produkt zgodny z wymaganiami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 oraz normą zharmonizowaną EN 362:2004.
Zatrzaśnik stalowy 510017 został zaprojektowany i wykonany zgodnie z normą europejską EN 362:2004. Nadzór nad konstrukcją i projektem produktu sprawuje INSPEC INTERNATIONAL LTD. (Jednostka Notyfikowana nr. 0194)
Zatrzaśnik stanowi składnik indywidualnego sprzętu ochronnego, chroniącego przed upadkiem z wysokości zgodnie z normą EN 362:2004.
Zatrzaśnik służy do łączenia poszczególnych składników systemu powstrzymywania spadania w jedną całość. Zatrzaśnik może stanowić integralną cześć składnika (np. linki bezpieczeństwa) lub może stanowić oddzielny składnik systemu (np.jako element zaczepowy urządzenia samohamownego, lin roboczych, etc.)

GRAF.1

BUDOWA zatrzaśnika stalowego 510017 :

1.Mechanizm blokujący
2.Zapadka główna
3. Konstrukcja nośna
Zatrzaśniki 510017 są zrobione ze stali nierdzewnej

PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE ZATRZAŚNIKA

Zatrzaśnik wyposażony jest w blokadę zakręcaną ręcznie (GRAF.1.pkt1). Zatrzaśnik z blokadą ręczną powinien być stosowany wtedy, gdy praca nie wymaga jego wielokrotnego zapinania i wypinania podczas jednego dnia pracy. Przed rozpoczęciem użytkowania należy skontrolować: ogólny stan zatrzaśnika, czy niewystępują głębokie rysy, czy nie ma uszkodzeń po uderzeniach, czy prawidłowo działa zamykanie zamka (w tym swobodne zakręcanie się zamka), czy są odpowiednie warunki do użytkowania tego środka ochronny przed upadkiem. Oględzin i sprawdzenia dokonuje osoba użytkująca zatrzaśnik. Dotyczy to także pozostałych składników zabezpieczenia.
W celu umożliwienia prawidłowej kontroli stanu technicznego sprzętu zatrzaśnik powinien być używany przez jedną osobę. Nie należy używać zatrzaśnika który uczestniczył w hamowaniu spadania, bez kontroli przeprowadzonej przez producenta sprzętu lub osobę przez niego upoważnioną. W przypadku zatrzaśnika łącznie ze sprzętem chroniącym przed upadkiem z wysokości punkt kotwiczenia powinien znajdować się powyżej użytkownika. Punkt kotwiczenia powinien posiadać odpowiednią wytrzymałość na siły powstające przy ewentualnym upadku użytkownika.
Przed każdym zastosowaniem sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości, którego składnikiem jest zatrzaśnik należy sprawdzić czy wszystkie urządzenia działają prawidłowo, są ze sobą połączone i współpracują bez żadnych zakłóceń oraz czy są zgodne z obowiązującymi normami: EN 361 dla szelek bezpieczeństwa, EN 354, EN 355-1, EN 353-2, EN 369, EN 363 dla podzespołów łącząco amortyzujących, EN 341 dla sprzętu ewakuacyjnego, EN 358 dla systemów prac w podparciu. Zatrzaśnik podczas pracy należy chronić przed kontaktem z rozpuszczalnikami, kwasami, zasadami, otwartym płomieniem, odpryskami gorących metali oraz przedmiotami o ostrych krawędziach. W przypadku wątpliwości co do warunków,należy zgłosić się do producentaw celu określenia możliwości zastosowania.
Punkt konstrukcji stałej musi mieć kształt uniemożliwiający samoczynne odłączanie się zatrzaśnika lub jego uszkodzenie.Należy go stosować zgodnie z kierunkiem naprężenia. Punkt konstrukcji stałej do którego dołączony jest system powstrzymywania spadania, w skład którego wchodzi zatrzaśnik powinien znajdować się nad miejscem pracy i mieć wytrzymałość statyczną min. 10 kN. Zaleca się stosowanie oznaczonych i certyfikowanych punktów konstrukcji stałej zgodnych z EN 795.
Należy bezwzględnie pamiętać o zabezpieczeniu zapadki głównej mechanizmem blokującym.

Zawsze należy uwzględniać długość zatrzaśnikaw systemie chroniącym przed upadkiem z wysokości ponieważ wpływa ona na długość drogi powstrzymywania spadania.
Gwarancją prawidłowego działania zapadki głównej jest okresowe (np.1 w miesiącu) smarowanie części ruchomych zatrzaśnika olejem silikonowym lub o podobnych właściwościach.
Należy zwrócić uwagę na niektóre elementy połączone zzatrzaśnikiem, mogące wpłynąć nazmniejszenie jego wytrzymałości np. łączenie zatrzaśnika z szerokimi pasami.

Opis zastosowań i zgodność:

Zatrzaśnik przeznaczony jest do użytku w celu zabezpieczania przed upadkiem z wysokości w trakcie prowadzenia ogólnych prac budowlanych, prac na dachach i fasadach budynku, słupach elektrycznych, w działaniu ratunkowym itp. Zatrzaśnik został zaprojektowany w sposób umożliwiający połączenie różnych składników sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości i układów kotwiczenia.

Przydatność do użytku

Maksymalna przydatność do użytku produktów Jech wynosi: 10 lat. Inspekcja musi być przeprowadzona przynajmniej raz na 12 miesięcy. Częstotliwość takiej dogłębnej inspekcji musi być regulowana przez typ, intensywność oraz częstotliwość używania.

ZASADY UŻYTKOWANIA ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ CHRONIĄCYCH PRZED UPADKIEM Z WYSOKOŚCI

1. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem z wysokości jest sprzętem osobistym i powinien być stosowany przez jedną osobę.

2.Środki ochrony indywidualnej chroniące przed upadkiem z wysokości mogą być stosowane tylko przez osoby przeszkolone w zakresie ich stosowania i tylko z ich przeznaczeniem. Nie mogą być stosowane przez osoby, których stan zdrowia może wpłynąć na bezpieczeństwo (zarówno w trybie pracy codziennej jak i ratunkowym).

3.Przed przystąpieniem do pracy na wysokości należy przygotować plan akcji ratunkowej.

4. Modyfikacje w środkach ochrony indywidualnej chroniących przed upadkiem z wysokości są zabronione bez pisemnej zgody producenta, a jakiekolwiek naprawy sprzętu mogą być wykonywane jedynie przez producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela.

5. Każdorazowo sprawdzaj połączenia i dopasowanie składników sprzętu w celu uniknięcia rozluźnienia lub rozłączenia,sprawdź czy wszystkie elementy sprzętu tworzącego system chroniący przed upadkiem współpracują ze sobą prawidłowo. Dokonaj dokładnych oględziny w celu sprawdzenia stanu i poprawnego działania. Zabronione jest stosowanie środków ochrony indywidualnej chroniącej przed upadkiem z wysokości jeśli poszczególne elementy zestawu ochronnego,uniemożliwia funkcjonowanie innego jego składnika.

6.Podczas oględzin należy sprawdzić wszystkie elementy sprzętu zwracając szczególną uwagę na jakiekolwiek uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie. Szczególną uwagę należy zwrócić w poszczególnych urządzeniach na:
– w szelkach bezpieczeństwai pasach na klamry, elementy regulacyjne, punkty zaczepowe, taśmy, szwy, szlufki;
– w amortyzatorach bezpieczeństwa na pętle zaczepowe, taśmę, szwy, obudowę, linę (jeśli występuje), łączniki;
– w linach i prowadnicach włókienniczych na linę, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne;
– w linach i prowadnicach stalowych na linę, drut, zacisk, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne;
–w urządzeniach samohamownych na linę lub taśmę, prawidłowe działanie zwijaczai mechanizmu blokującego, obudowę, amortyzator, łącznik;
– w urządzeniach samozaciskowych na korpus urządzenia, prawidłowe suw po prowadnicy, mechanizm blokujący, rolki, śruby i nity, łączniki, amortyzator bezpieczeństwa.
– w łącznikach na korpus nośny, nitowanie, zapadkę główną, działanie mechanizmu blokującego.

7. Co najmniej raz na 12 miesięcy należy dokonać przeglądu okresowego środka ochrony indywidualne chroniącego przed upadkiem z wysokości, przez osobę odpowiedzialną w zakładzie za przeglądy okresowe ŚOI i przeszkoloną w tym zakresie. Przeglądy okresowe mogą być wykonywane także przez producenta sprzętu albo osobę lub firmę upoważnioną przez producenta. Po przeprowadzeniu przeglądu okresowego należy określić datę następnego. Regularne przeglądy okresowe są zasadniczą sprawą określającą stan sprzętu i bezpieczeństwa użytkownika, nie zwalniają jednak użytkownika z każdorazowego sprawdzenie sprzętu patrz pkt.5.

8. Wszystkie informacje dotyczące środka ochrony indywidualnej chroniącego przed upadkiem z wysokości (nazwa, numer seryjny, data zakupu, wprowadzenie do użytkowania, nazwa użytkownika, informacje dotyczące napraw i przeglądów oraz wycofanie z użytkowania) muszą być umieszczone w karcie użytkowania danego sprzętu. Za wpisy w karcie użytkowania odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Kartę wypełnia osoba odpowiedzialna w zakładzie pracy zasprzęt ochronny. Nie wolno stosować sprzętu nie posiadającego wypełnionej kart użytkowania.

9.Podczas użytkowania sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę i unikać niebezpiecznych zjawisk wpływających na działanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, a w szczególności: zapętlenia lin, przesuwania lin po krawędziach ostrych, kontaktu bezpośredniego składników sprzętu z ostrymi krawędziami, zużycia lub uszkodzeń sprzęt pod wpływem czynników klimatycznych w tym promieniowanie UV, upadków wahadłowych, oddziaływania skrajnych temperatur, działania chemikaliów lub substancji żrących, przewodnictwa prądu.

10.Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem można używać w temperaturze otoczenia od -40°C do +80°C.

11. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem musi być natychmiast wycofany zużytku jeśli: istnieją wątpliwości co do stanu technicznego lub jego poprawnego działania. Ponowne wprowadzenie sprzętu do użytkowania może nastąpić po przeprowadzeniu szczegółowego przeglądu technicznego, z wyraźną pisemną zgodą na ponowne użycie sprzętu przez producenta.

12.Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem musibyć natychmiast wycofany z użytku i poddany kasacji rozumianej jako trwałe jego zniszczenie jeśli brał udział w powstrzymaniu spadania.

13. Jedynie szelki bezpieczeństwa zgodne z EN 361 są dopuszczalnym urządzeniem służącym do utrzymywania ciała jako indywidualny sprzęt chroniący przed upadkiem wysokości.

15. Punkty (urządzenia) kotwiczenia sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości powinny mieć stabilną konstrukcję i położenie ograniczające możliwość wystąpienia upadku oraz minimalizować długość swobodnego spadku. Punkty kotwiczenia powinny znajdować się powyżej stanowiska pracy użytkowania. Kształt i konstrukcja punktów kotwiczenia sprzętu musi zapewniać trwałe połączenie sprzętu i nie może doprowadzić do jego przypadkowego rozłączenia. Minimalna wytrzymałość statyczna punktów kotwiczenia środków indywidualnych chroniących przed upadkiem z wysokości wynosi 10kN. Zalecane jest stosowanie certyfikowanych i oznaczonych punktów kotwiczenia sprzętu zgodnych z PN-EN 795.

16. System chroniący przed upadkiem z wysokości można dołączać wyłącznie do punktów (klamer, pętli) zaczepowych szelek bezpieczeństwa oznaczonych duża literą„ A:". Oznaczenie typu „A/2" lub połowa litery „A" oznacza konieczność połączenia jednocześnie dwóch, tak samo oznaczonych punktów zaczepowych przystających do siebie. Zabronione jest dołącza nie systemu chroniącego do pojedynczego punktu (klamry, pętli) zaczepowego oznaczenia „A/2" lub połowa litery„A"

17. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem z wysokości musi być transportowany w opakowaniach chroniących go przed uszkodzeniem, zamoczeniem i promieniowanie UV. Należy go przechowywać w dobrze wentylowanych suchych pomieszczeniach, chronić przed promieniowanie UV, zapyleniem,ostrymi przedmiotami,skrajnymi temperaturami orazżrącymi substancjami.

18. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem zwysokości należy czyścić i dezynfekować tak aby nie uszkodzić materiału (surowca) zktórego jest wykonany. Do materiałów włókienniczych należy używać środków czyszczących do delikatnych tkanin. Można czyścić ręcznie lub prać w pralce. Należy dokładnie wypłukać. Części wykonane z tworzyw sztucznych należy myć tylko w wodzie. Zamoczony podczasczyszczenia lub w trakcie użytkowania sprzęt należy dokładnie wysuszyć w warunkach naturalnych, zdala od źródeł ciepła. Części i mechanizmy metalowe mogąbyć okresowo lekko nasmarowane w celu poprawieniaich działania.

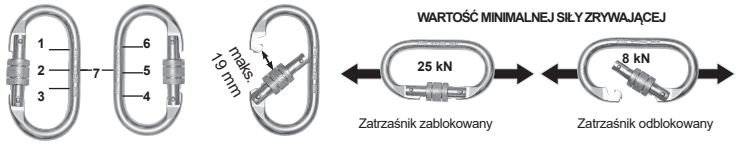
19.Jeżeli środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem z wysokości jest sprzedawany poza obszar kraju swojego pochodzenia, dostawca musi wyposażyć w instrukcję użytkowania, konserwacji oraz informacje dotyczące przeglądów okresowych i napraw sprzętu w języku obowiązującym w kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.

20. Zabronione jest stosowanie środków ochrony indywidualnej chroniących przed upadkiem zwysokości jeśli oznakowanie jest nieczytelne, sprawdzaj przed każdym użyciem czytelność oznakowań.

OPIS OZNAKOWANIA

Zatrzaśnik 510017 posiada następujące oznaczenia (GRAF. 2):
1. Model i marka producenta JECH: 510017
2. Kierunek naprężenia oraz minimalna siła zrywająca 25 kN
3. Numer serii produkcji (miesiąc i rok)
4. Oznaczenie certyfikacji: CE Notyfikowany organ kontrolny: 2834
5.Norma europejska jaką spełniaten środek ochrony indywidualnej z oznaczeniem sposobu zamykania jako komponent zabezpieczania przed upadkiem z wysokości : EN 362:2004/B
6. Przed zastosowaniem zatrzaśnika model 510017 należy zapoznać się dokładnie z instrukcją użytkowania urządzenia.
7.Indywidualny numer serii

GRAF. 2



CE Jednostkacertyfikującai nadzorująca:
CCQSCertification ServicesLimited. Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland, o numerze 2834

KARTA UŻYTKOWANIA

NAZWA URZĄDZENIA MODEL	**Zatrzaśnik model 510017**	**DATA PRODUKCJI**	
NUMER SERYJNY		**DATA ZAKUPU**	
NAZWA UŻYTKOWANIKA		**DATA PRZEKAZANIA DO UŻYTKOWANIA**	

PRZEGLĄDY TECHNICZNE

	DATA PRZEGLĄDU	PRZYCZYNA PRZEPROWADZENIA PRZEGLĄDU	ODNOTOWANE USZKODZENIA, PRZEPROWADZONE NAPRAWY, INNE	DATA NASTĘPNEGO PRZEGLĄDU	PODPIS OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ
1					
2					
3					
4					
5					

Importer: OXYLINE Sp.z o.o.
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23
POLAND
tel. 42 2151068, fax 42 2032031
www.oxyline.eu I oxyline@oxyline.eu

Producent: JINHUA JECH TOOLS CO., LTD
No. 1448 Tongxi Road, Linjiang Industrial Park,
Wucheng District, Jinhua City, Zhejiang,
321025, P.R. China
Tel:+86-579-82210589 Fax:+86-579-82212287

Deklaracja zgodności dostępna po adresem: www.oxyline.eu

I-JE-100201; wyd.1; rev. 09.01.2024; Oxyline Sp. z o.o.

Before using the latch, carefully read the instructions for use of the device.

INSTRUCTIONS FOR USE

CE 2834 **Connector 510017** **EN 362:2004**

The product complies with the requirements of the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/425 and the harmonized standard EN 362:2004.
The 510017 steel latch has been designed and manufactured in accordance with European Standard EN 362:2004. The product's construction and design is supervised by INSPEC INTERNATIONAL LTD. (Notified Body No. 0194)
The latch is a component of individual protective equipment against falls from height in accordance with EN 362:2004. The latch is used to connect individual components of the fall arrest system into a single unit. The latch may be an integral part of a component (e.g. safety line) or may be a separate component of the system (e.g. as a catch for a fall arrest device, work ropes, etc.).
Any use not in accordance with these instructions is not permitted / We recommend that the user retain the manual throughout the life of the product.

GRAF.1

CONSTRUCTION of the steel connector 510017:

1.Locking mechanism
2.Main latch
3.Body
Connectors 510017 are made of stainless steel

CORRECT USE OF THE CONNECTOR

The connector has a manual screw lock (fig.1. pt 1). Connector with manual lock should be used when the work does not require its repeated connecting and disconnecting during work. Before using the connector, you should inspect: connector's overall condition, if there are any deep scratches, if there are any damage caused by impacts, if the lock work properly (including the twisting of the lock), whether the conditions for using this protective equipment against fall were met. Inspection and checking is performed by the person using the connector. This applies to the other components. In order to allow proper control of the technical condition of the equipment, the connector should be used by one person only. The connector that took part in fall prevention can't be used, without an inspection carried out by the manufacturer or a person authorized by him. In the case of the connector, including the fall arrest equipment, the anchoring point should be above the user. The anchoring point should have adequate strength against forces caused by a possible fall of the user. Before each use of fall arrest system that include a connector, the user should check if all of the devices are correctly attached and can work together without any disturbances and if they are compliant with applicable standards:
• EN 354, EN 355-1, EN 353-2, EN 369, EN 363– for fall arrest subassemblies
• EN 795 – for anchoring points (elements of stable structure)
• EN341 – for evacuation devices.
• EN 361 - for safety harness
• EN 358 – for work in suspension.
Protect the connector during work from contact with solvents, acids, alkalis, open flames, hot metal splashes and
sharp-edged objects. If in doubt about the working conditions, please contact the manufacturer to determine the applicability. The anchoring point of the solid stable structure needs to have a shape that prevents accidental disconnection or damage of the connector. It should be connected according to the direction of stress. The structure's anchoring point to which the fall arrest system is connected to, which includes the connector should be

located above the workplace and have static strength of min. 10 kN. The use of marked and certified solid structure points in accordance with EN 795 is recommended.
It is essential to remember to secure the trigger with the locking mechanism.
Always take into account the length of the connector in the fall arrest system because it affects the height of the fall. The guarantee of proper operation of the trigger is periodic (e.g. 1 per month) lubrication of moving parts of the connector with silicone oil or other with similar properties.
It is necessary to pay attention to some elements connected with the connector that may reduce its strength, e.g. connecting the connector with wide straps.

Description of applications and compliance:

The connector is intended for use in order to prevent falls from a height during general construction works, works on roofs and facades of the building, electric poles, rescue operations, etc. The connector has been designed to combine various components of fall arrest equipment and anchoring systems.

SHELF LIFE

All products manufactured by JECH can be used for up to 10 years since date of production. At least once every 12 months an interim review should be carried out for every component of the fall arrest system. The frequency of such inspection must be regulated by the type, intensity and frequency of use.

RULES FOR USING FALL ARREST SYSTEMS

1. The fall arrest system is a personal protective equipment and should be used by one person only.
2. Personal protective equipment against falls from height can be used only by the person that is trained in their use. It can't be used by a people whose health condition may affect safety (in everyday work as well as in rescue operation).
3. Before starting work at heights, a rescue plan should be prepared.
4. Any modification to the fall arrest devices are prohibited without written permission of manufacturer, and the repair of the equipment may only be carried out by the manufacturer or his authorized representative.
5. Before each use check connections and matching components of equipment to avoid loosening or disconnecting, check that all components of the equipment creating the fall arrest system work properly with each other. Perform a thorough inspection to assure the condition and correct operation. It is forbidden to use fall arrest system if any of the component of the system is preventing the functioning of any other component.
6. During the inspection, all equipment elements should be checked, paying special attention to any damage, excessive wear, corrosion, abrasion, cuts and incorrect operation. Special attention should be paid to individual devices:
• In safety harness it's straps, adjusting elements, buckles, attachment elements, loops and stitches;
• In Energy absorbers it's anchoring loops, straps, stitches, rope (if there is any), connectors, rubber casing;
• In ropes and sliding fall arresters it's rope, loops, thimbles, connectors and adjusting elements;
• In retractable type fall arrester it's rope or webbing, casing, energy absorber, connector, checking if retractor
works correctly as well as locking device;
• In self-locking device it's the body of the device, correct movement along the guide, locking device, rollers,
screws and rivets, connectors, energy absorbers;
• In connectors it's body, rivets, trigger, locking mechanism.
7. Before each use of fall arrest system, the user should check if all of the devices are correctly attached and can work together without any disturbances and if they are compliant with applicable standards:
• EN354, EN 355, EN 353-1, EN 353-2, EN 360, EN 362 – for fall arrest subassemblies
• EN 795 – for anchoring points (elements of stable structure)
• EN341 – for evacuation devices.
• EN 358 – for devices for work in suspension.

8. At least once every 12 months an interim review should be carried out for every component of the fall arrest system by a trained person responsible for periodic inspections of personal protective equipment. Periodic inspections may also be carried out by the equipment manufacturer or a person or company authorized by the manufacturer. After the periodic inspection, the date of the next one should be specified. Regular periodic inspections are an essential matter determining the state of the equipment and user's safety, but they do not absolve the user from checking the equipment before use, look pt. 5.

9. All information regarding the personal protective equipment against falls from height (name, serial number, date of purchase, putting into use, user's name, information on repairs and withdrawal from use) must be included in the use sheet for the equipment. The workplace in which the equipment is used is responsible for entries in the use card. The card is filled by the person responsible in the workplace for the protective equipment. Do not use equipment that does not have a filled out use card.

10. When using the equipment, pay special attention and avoid dangerous phenomena affecting the operation of the equipment and the user's safety, in particular: looping ropes, moving ropes on sharp edges, direct contact of equipment components with sharp edges, wear or damage of equipment under the influence of climatic factors including UV radiation, shuttle falls, extreme temperature influences, chemicals or corrosive substances, conductivity.

11. The personal protective equipment against falls from height can be used at ambient temperature from -40°C to +80°C.

12. The personal protective equipment against falls must be immediately withdrawn from use if there are doubts about the technical condition or its correct operation. Re-introduction of the equipment for use may take place after a detailed technical inspection, with written consent for the re-use of the equipment by the manufacturer.

13. Safety harness must be withdrawn from use if they took part in fall prevention and must be permanently destroyed.

14. Only the safety harness compliant with standard EN 361 is an acceptable device used to support the body as an personal protection equipment against fall.

15. Anchorage points for fall protection equipment should have a stable structure and a position limiting the possibility of falling and minimize the length of free fall. Anchorage points should be above the user's workstation. The shape and construction of the equipment anchorage points must ensure permanent connection of the equipment and can't lead to its accidental disconnection. The minimum static strength of anchorage points to protect against fall from a height is 10kN. It is recommended to use certified and marked equipment anchorage points in accordance with PN-EN 795.

16. It is mandatory to check the free space under the workstation where the personal protective equipment will be used to protect against falling from a height in order to avoid hitting objects or surfaces while stopping the fall. The value of the required free space under the work place should be checked in the instructions of use of the protective equipment that we intend to use, e.g. for safety shock absorbers with a rope, the required free space should be 6.5 m (fig 3)

17. Personal protective equipment against fall from a height should be transported in the packaging in order to protect against damage, moisture and UV radiation. It should be stored in well ventilated dry rooms, protected from UV radiation, dust, sharp objects, extreme temperatures and caustic substances.

18. The personal protective equipment against falls from height should be cleaned and disinfected so as not to damage the material (raw material) from which it is made. Textiles should be cleaned with cleaning agents for delicate fabric. It can be cleaned by hand or in washing machine. Rinse thoroughly. Parts made of plastic should be washed in water only. Damped during cleaning or during use, the equipment should be thoroughly dried in natural conditions, away from source of heat. Metal parts and mechanisms can be periodically lightly lubricated to improve their performance.

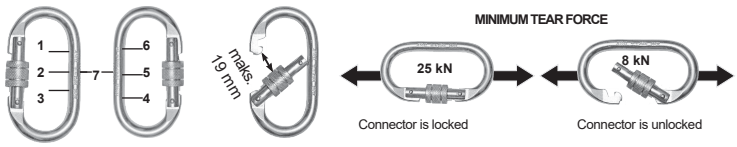
19. If the personal protective equipment against fall from height is sold outside the country of origin, the supplier must provide instruction of use, instruction of maintenance and information on periodic inspections and repairs of the equipment in the language of the country in which the equipment will be used.

20. It is forbidden to use personal protective equipment to protect against fall from height, if the marking is illegible, check the readability of the markings before each use.

MARKING DESCRIPTION

Connector 510017 has following markings (fig. 2):
1. Model and manufacturer's brand JECH: 510017
2. Stress direction and minimum tear force 25 kN
3. Manufacturing date (month and year)
4. Certification marking: CE Notified body number: 2834
5. The European standard which this individual protection measure fulfills with the indication of the method of closing as a component of protection against falling from a height: EN 362:2004/B
6. Before using connector 510017 please read the instructions of use of the device carefully.
7. Individual series number

GRAF. 2



CE Certification and Supervision::
CCQSCertification ServicesLimited. Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland, NO. 2834

CHARTER OF USE

DEVICE NAME MODEL	Connector model 510017	DATE OF PRODUCTION	
SERIAL NUMBER		PURCHASE DATE	
USERNAME		COMMISSIONING DATE	

TECHNICAL INSPECTIONS

	REVIEW DATE	REASON FOR REVIEW	NOTED DAMAGE, REPAIRS PERFORMED, OTHER	DATE OF NEXT INSPECTION	SIGNATURE OF THE RESPONSIBLE PERSON
1					
2					
3					
4					
5					

Importer: OXYLINE Sp.z o.o.
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23
POLAND
tel. 42 2151068, fax 42 2032031
www.oxyline.eu I oxyline@oxyline.eu

Manufacturer: JINHUA JECH TOOLS CO., LTD No. 1448 Tongxi Road, Linjiang Industrial Park, Wucheng District, Jinhua City, Zhejiang, 321025, P.R. China
Tel:+86-579-82210589 Fax:+86-579-82212287

Declaration of conformity available at: www.oxyline.eu

I-510017; wyd.1; rev. 09.01.2024; Oxyline Sp. z o.o.

Lesen Sie vor der Verwendung des Riegels die Gebrauchsanweisung des Geräts sorgfältig durch.

GEBRAUCHSANWEISUNG

CE 2834 **Konnektor 510017** **EN 362:2004**

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2016/425 und der harmonisierten Norm EN 362:2004.
Das Stahlschloss 510017 wurde in Übereinstimmung mit der Europäischen Norm EN 362:2004 entworfen und hergestellt. Die Konstruktion und das Design des Produkts werden von INSPEC INTERNATIONAL LTD. (Benannte Stelle Nr. 0194) Der Riegel ist ein Bestandteil der individuellen Schutzausrüstung gegen Absturz gemäß EN 362:2004. Der Verschluss wird verwendet, um einzelne Komponenten des Auffangsystems zu einer Einheit zu verbinden. Der Verschluss kann integraler Bestandteil eines Bauteils (z. B. Sicherheitsleine) oder ein separates Bauteil des Systems sein (z. B. als Verschluss für ein Auffanggerät, Arbeitsseile usw.).
Eine Verwendung, die nicht in Übereinstimmung mit dieser Anleitung steht, ist nicht zulässig / Wir empfehlen dem Benutzer, die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren.

GRAF.1

KONSTRUKTION des Stahlverbinders 510017:

1. der Verriegelungsmechanismus
2. die Hauptverriegelung
3. das Gehäuse

Die Verbinder 510017 sind aus rostfreiem Stahl gefertigt.

DIE RICHTIGE VERWENDUNG DES STECKERS

Der Stecker ist mit einer manuellen Schraubensicherung ausgestattet (Abb.1. Punkt 1). Der Verbinder mit manueller Verriegelung sollte verwendet werden, wenn die Arbeit kein wiederholtes Verbinden und Trennen während der Arbeit erfordert. Vor der Benutzung des Verbinders ist zu prüfen: der Gesamtzustand des Verbinders, ob tiefe Kratzer vorhanden sind, ob Schäden durch Stöße vorhanden sind, ob die Verriegelung richtig funktioniert (einschließlich der Verdrehung der Verriegelung), ob die Bedingungen für die Benutzung dieser Schutzausrüstung gegen Absturz erfüllt sind. Die Inspektion und Überprüfung wird von der Person durchgeführt, die das Verbindungselement benutzt. Dies gilt auch für die anderen Komponenten. Um eine ordnungsgemäße Kontrolle des technischen Zustands der Ausrüstung zu ermöglichen, sollte das Verbindungselement nur von einer Person benutzt werden. Das Verbindungselement, das an der Absturzsicherung beteiligt war, darf nicht ohne eine vom Hersteller oder einer von ihm beauftragten Person durchgeführte Prüfung verwendet werden. Im Falle des Verbindungsmittels, einschließlich der Absturzsicherungsausrüstung, sollte sich der Verankerungspunkt über dem Benutzer befinden. Der Anschlagpunkt muss eine ausreichende Festigkeit gegen die Kräfte aufweisen, die durch einen möglichen Sturz des Benutzers verursacht werden. Vor jeder Benutzung eines Auffangsystems mit Verbindungselementen sollte der Benutzer überprüfen, ob alle Geräte korrekt angebracht sind und störungsfrei zusammenarbeiten können und ob sie den geltenden Normen entsprechen:
- EN 354, EN 355-1, EN 353-2, EN 369, EN 363- für Absturzsicherungseinrichtungen
- EN 795 - für Verankerungspunkte (Elemente der stabilen Struktur)
- EN341 - für Evakuierungseinrichtungen.
- eN 361 - für Auffanggurte
- EN 358 - für Arbeiten in der Schwebe.

Schützen Sie den Verbinder während der Arbeit vor dem Kontakt mit Lösungsmitteln, Säuren, Laugen, offenen Flammen, heißen Metallspritzern und scharfkantigen Gegenständen. Bei Zweifeln über die Arbeitsbedingungen wenden Sie sich bitte an den Hersteller, um die Eignung festzustellen.
Der Verankerungspunkt der festen, stabilen Struktur muss eine Form haben, die ein versehentliches Lösen oder eine Beschädigung des Verbinders verhindert. Er sollte entsprechend der Belastungsrichtung angeschlossen werden. Der Verankerungspunkt der Struktur, mit der das Auffangsystem verbunden ist, einschließlich des Verbindungsmittels, sollte sich oberhalb dem Arbeitsplatz liegen und eine statische Festigkeit von mindestens 10 kN aufweisen. Die Verwendung von gekennzeichneten und zertifizierten festen Anschlagpunkten gemäß gemäß EN 795 wird empfohlen. Es ist unbedingt daran zu denken, den Auslöser mit dem Verriegelungsmechanismus zu sichern.

Berücksichtigen Sie immer die Länge des Verbindungsstücks im Auffangsystem, da sie die Fallhöhe beeinflusst. Die Garantie für eine einwandfreie Funktion des Auslösers ist die regelmäßige (z. B. 1 Mal pro Monat) Schmierung der beweglichen Teile des Verbinders mit Silikonöl oder einem anderen Öl mit ähnlichen Eigenschaften.
Es ist notwendig, auf einige Elemente zu achten, die mit dem Verbindungselement verbunden sind und seine Festigkeit verringern können, z. B. Verbindung des Verbinders mit breiten Bändern.

Beschreibung der Anwendungen und Konformität:

Das Verbindungselement ist für den Einsatz zur Verhinderung von Abstürzen bei allgemeinen Bauarbeiten, Arbeiten an Dächern und Fassaden des Gebäudes, Strommasten, Rettungseinsätzen usw. bestimmt. Das Verbindungselement wurde entwickelt, um verschiedene Komponenten von Absturzsicherungen und Verankerungssystemen zu kombinieren.

LAGERBARKEIT

Alle von JECH hergestellten Produkte können bis zu 10 Jahre ab Produktionsdatum verwendet werden. Mindestens einmal alle 12 Monate sollte eine Zwischenprüfung für jedes Bauteil des Auffangsystems durchgeführt werden. Die Häufigkeit einer solchen Überprüfung muss sich nach Art, Intensität und Häufigkeit der Nutzung richten.

REGELN FÜR DIE VERWENDUNG VON ABSTURZSICHERUNGSSYSTEMEN

1. Das Absturzsicherungssystem ist eine persönliche Schutzausrüstung und sollte nur von einer Person benutzt werden.
2. Persönliche Schutzausrüstungen gegen Absturz dürfen nur von Personen benutzt werden, die in ihrer Benutzung geschult sind. Sie darf nicht von Personen benutzt werden, deren Gesundheitszustand die Sicherheit beeinträchtigen kann (sowohl bei der täglichen Arbeit als auch bei Rettungseinsätzen).
3. Vor Beginn der Arbeit in der Höhe sollte ein Rettungsplan erstellt werden.
4. Jegliche Änderungen an den Auffanggeräten sind ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers verboten, und die Reparatur der Ausrüstung darf nur vom Hersteller oder seinem autorisierten Vertreter durchgeführt werden.
5. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Verbindungen und die aufeinander abgestimmten Komponenten der Ausrüstung, um ein Lösen oder Trennen zu vermeiden, und stellen Sie sicher, dass alle Komponenten der Ausrüstung, die das Absturzsicherungssystem bilden, ordnungsgemäß miteinander funktionieren. Führen Sie eine gründliche Inspektion durch, um den Zustand und die korrekte Funktion sicherzustellen. Es ist verboten, das Auffangsystem zu benutzen, wenn eine Komponente des Systems das Funktionieren einer anderen Komponente verhindert.
6. Bei der Inspektion sind alle Elemente des Geräts zu überprüfen, wobei besonders auf Beschädigungen, übermäßige Abnutzung, Korrosion, Abrieb, Schnitte und Fehlfunktionen zu achten ist. Besonderes Augenmerk sollte auf die einzelnen Geräte gelegt werden:
- Bei Sicherheitsgurten sind dies Gurte, Verstellelemente, Schnallen, Befestigungselemente, Schlaufen und Nähte;
- Bei Falldämpfern sind es Verankerungsschlaufen, Gurte, Nähte, Seil (falls vorhanden), Verbindungselemente und Gummimantel;
- Bei Seilen und gleitenden Auffanggeräten handelt es sich um Seile, Schlaufen, Kauschen, Verbindungselemente und Einstellelemente;
- Bei Höhensicherungsgeräten mit Aufrolleinrichtung sind dies Seil oder Gurtband, Gehäuse, Energieabsorber, Verbindungselemente, Überprüfung der korrekten Funktion der Aufrolleinrichtung Aufrollvorrichtung sowie die Verriegelungsvorrichtung;
- Beim selbstsichernden Auffanggerät sind dies der Gerätekörper, die korrekte Bewegung entlang der Führung, die Verriegelungsvorrichtung, Rollen, Schrauben und Nieten, Verbindungselemente, Energieabsorber;
- Bei den Verbindungselementen sind es der Körper, die Nieten, der Auslöser und der Verriegelungsmechanismus.

7. Vor jeder Benutzung des Auffangsystems sollte der Benutzer überprüfen, ob alle Vorrichtungen korrekt angebracht sind und ohne Störungen zusammenarbeiten können und ob sie den geltenden Normen entsprechen:
- EN 354, EN 355, EN 353-1, EN 353-2, EN 360, EN 362 - für Absturzsicherungssysteme
- EN 795 - für Verankerungspunkte (Elemente der stabilen Struktur)
- EN341 - für Evakuierungsvorrichtungen.
- EN 358 - für Vorrichtungen für Arbeiten in der Schwebe.

8. Mindestens einmal alle 12 Monate sollte eine Zwischenprüfung für jedes Bauteil des Auffangsystems durch eine geschulte Person durchgeführt werden, die für die regelmäßige Überprüfung der persönlichen Schutzausrüstung verantwortlich ist. Die wiederkehrenden Prüfungen können auch vom Hersteller der Ausrüstung oder einer vom Hersteller autorisierten Person oder Firma durchgeführt werden. Nach der wiederkehrenden Prüfung sollte der Termin für die nächste Prüfung festgelegt werden. Die regelmäßige Inspektion ist für den Zustand der Ausrüstung und die Sicherheit des Benutzers von wesentlicher Bedeutung, entbindet den Benutzer jedoch nicht von der Überprüfung der Ausrüstung vor der Benutzung, siehe Punkt 5.

9. Alle Angaben über die persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz (Bezeichnung, Seriennummer, Kaufdatum, Inbetriebnahme, Name des Benutzers, Angaben über Reparaturen und Ausmusterung) müssen in das Benutzerblatt der Ausrüstung aufgenommen werden. Der Arbeitsplatz, an dem die Ausrüstung verwendet wird, ist für die Eintragungen in den Benutzungsschein verantwortlich. Die Karte wird von der Person ausgefüllt, die am Arbeitsplatz für die Schutzausrüstung verantwortlich ist. Geräte, für die kein ausgefüllter Verwendungsnachweis vorliegt, dürfen nicht verwendet werden.

10. Achten Sie bei der Verwendung des Geräts besonders auf gefährliche Phänomene, die den Betrieb des Geräts und die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen können, insbesondere auf: sich schlängelnde Seile, sich über scharfe Kanten bewegende Seile, direkter Kontakt von Geräteteilen mit scharfen Kanten, Abnutzung oder Beschädigung des Geräts unter dem Einfluss von Klimafaktoren, einschließlich UV-Strahlung, Schiffchenstürze, extreme Temperatureinflüsse, Chemikalien oder ätzende Stoffe, Leitfähigkeit.

11. Die persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz kann bei Umgebungstemperaturen von -40°C bis +80°C verwendet werden.

12. Die persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz ist unverzüglich aus dem Verkehr zu ziehen, wenn Zweifel am technischen Zustand oder an der ordnungsgemäßen Funktion bestehen. Die Wiederverwendung der Ausrüstung darf erst nach einer eingehenden technischen Prüfung und mit schriftlicher Genehmigung des Herstellers wieder aufgenommen werden.

13. Sicherheitsgeschirre müssen aus dem Verkehr gezogen werden, wenn sie an der Absturzsicherung beteiligt waren, und sind endgültig zu vernichten.

14. Nur Auffanggurte, die der Norm EN 361 entsprechen, dürfen als persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz verwendet werden.

15. Verankerungspunkte für Absturzsicherungsausrüstungen sollten eine stabile Struktur und eine Position aufweisen, die die Möglichkeit eines Absturzes begrenzt und die Länge des freien Falls minimiert. Die Verankerungspunkte sollten sich oberhalb des Arbeitsplatzes des Benutzers befinden. Form und Konstruktion der Anschlagpunkte für die Ausrüstung müssen eine dauerhafte Verbindung der Ausrüstung gewährleisten und dürfen nicht zu einer unbeabsichtigten Trennung führen. Die statische Mindestfestigkeit der Anschlagpunkte zum Schutz gegen Absturz beträgt 10 kN. Es wird empfohlen, zertifizierte und gekennzeichnete Geräteanschlagpunkte nach EN 795 zu verwenden.

16. Es ist zwingend erforderlich, den Freiraum unter dem Arbeitsplatz, an dem die persönliche Schutzausrüstung zum Schutz gegen Absturz verwendet wird, zu überprüfen, um zu vermeiden, dass man beim Auffangen des Sturzes auf Gegenstände oder Oberflächen aufschlägt. Der Wert des erforderlichen Freiraums unter dem Arbeitsplatz sollte in der Gebrauchsanweisung der zu verwendenden Schutzausrüstung überprüft werden, z. B. sollte der erforderliche Freiraum für Sicherheitsstoßdämpfer mit einem Seil 6,5 m betragen (Abb. 3).

17. Die persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz sollte in der Verpackung transportiert werden, um sie vor Beschädigung, Feuchtigkeit und UV-Strahlung zu schützen. Sie sollte in gut belüfteten, trockenen Räumen gelagert werden, geschützt vor UV-Strahlung, Staub, scharfen Gegenständen, extremen Temperaturen und ätzenden Substanzen.

18. Die persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz sollte gereinigt und desinfiziert werden, um das Material (Rohmaterial), aus dem sie hergestellt ist, nicht zu beschädigen. Textilien sollten mit Reinigungsmitteln für empfindliche Gewebe gereinigt werden. Sie können von Hand oder in der Waschmaschine gereinigt werden. Gründlich ausspülen. Teile aus Kunststoff sollten nur mit Wasser gewaschen werden. Wenn das Gerät bei der Reinigung oder während des Gebrauchs feucht geworden ist, sollte es gründlich an der frischen Luft und fern von Wärmequellen getrocknet werden. Metallteile und Mechanismen können von Zeit zu Zeit leicht geschmiert werden, um ihre Leistung zu verbessern.

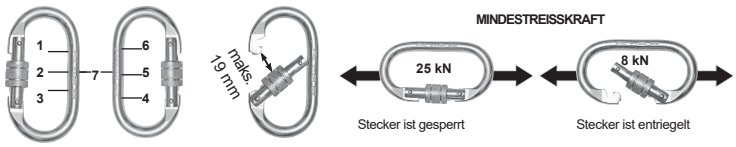
19. Wird die persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz außerhalb des Herkunftslandes verkauft, so muss der Lieferant eine Gebrauchsanweisung, eine Wartungsanweisung und Informationen über die regelmäßigen Überprüfungen und Reparaturen der Ausrüstung in der Sprache des Landes bereitstellen, in dem die Ausrüstung verwendet werden soll.

20. Es ist verboten, persönliche Schutzausrüstungen zum Schutz gegen Absturz zu verwenden, wenn die Kennzeichnung unleserlich ist; die Lesbarkeit der Kennzeichnung ist vor jeder Verwendung zu überprüfen.

BESCHREIBUNG DER KENNZEICHNUNG

Der Stecker 510017 hat folgende Markierungen (Abb. 2):
1. Modell und Marke des Herstellers JECH:: 510017
2. Belastungsrichtung und Mindestreißkraft 25 kN
3. Herstellungsdatum (Monat und Jahr)
4. Zertifizierungskennzeichnung: CE Nummer der benannten Stelle: 2834
5. Die europäische Norm, die diese individuelle Schutzmaßnahme erfüllt, mit der Angabe der Art des Schließens als Bestandteil des Schutzes gegen Absturz: EN 362:2004/B
6. Bevor Sie den Verbinder 510017 verwenden, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Geräts sorgfältig durch.
7. Individuelle Seriennummer

GRAF. 2



CE Zertifizierung und Supervision::
CCQSCertification ServicesLimited. Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Irland, NO. 2834

VERWENDUNGSCHARAKTER

GERÄTENAME MODELL	**Stecker Modell 510017**	**DATUM DER HERSTELLUNG**	
SERIENNUMMER		**KAUFSDATUM**	
BENUTZERNAME		**DATUM DER INBETRIEBNAHME**	

TECHNISCHE INSPEKTIONEN

	REVIEW DATE	REASON FOR REVIEW	NOTED DAMAGE, REPAIRS PERFORMED, OTHER	DATE OF NEXT INSPECTION	SIGNATURE OF THE RESPONSIBLE PERSON
1					
2					
3					
4					
5					

Importeur: OXYLINE Sp.z o.o.
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23
POLAND
tel. 42 2151068, fax 42 2032031
www.oxyline.eu I oxyline@oxyline.eu

Produzieren: JINHUA JECH TOOLS CO., LTD
No. 1448 Tongxi Road, Linjiang Industrial Park, Wucheng District, Jinhua City, Zhejiang, 321025, P.R. China
Tel:+86-579-82210589 Fax:+86-579-82212287

Die Konformitätserklärung ist verfügbar unter: www.oxyline.eu

I-510201; wyd.1; rev. 09.01.2024; Oxyline Sp. z o.o.

Avant d'utiliser le loquet, lisez attentivement le mode d'emploi de l'appareil.

MODE D'EMPLOI

CE 2834 **Connecteur 510017** **EN 362:2004**

Le produit est conforme aux exigences du règlement du Parlement européen et du Conseil (UE) 2016/425 et à la norme harmonisée EN 362:2004.
Le loquet en acier 510017 a été conçu et fabriqué conformément à la norme européenne EN 362:2004. La construction et la conception du produit sont supervisées par INSPEC INTERNATIONAL LTD. (Notified Body No. 0194) Le loquet est un composant de l'équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur conformément à la norme EN 362:2004. Le verrou est utilisé pour connecter les composants individuels du système d'arrêt des chutes en une seule unité. Le loquet peut faire partie intégrante d'un composant (par exemple, la ligne de vie) ou peut être un composant séparé du système (par exemple, en tant que loquet pour un dispositif antichute, des cordes de travail, etc.)
Toute utilisation non conforme à ces instructions est interdite / Nous recommandons à l'utilisateur de conserver le manuel pendant toute la durée de vie du produit.

GRAF.1

CONSTRUCTION of the steel connector 510017:

1.Locking mechanism
2.Main latch
3.Body
Connectors 510017 are made of stainless steel

UTILISATION CORRECTE DU CONNECTEUR

Le connecteur est doté d'un verrouillage manuel à vis (fig.1. pt 1). Le connecteur à verrouillage manuel doit être utilisé lorsque le travail ne nécessite pas sa connexion et sa déconnexion répétées pendant le travail. Avant d'utiliser le connecteur, vous devez vérifier : l'état général du connecteur, l'absence de rayures profondes, l'absence de dommages causés par des chocs, le bon fonctionnement de la serrure (y compris la torsion de la serrure), si les conditions d'utilisation de cet équipement de protection contre les chutes ont été remplies. L'inspection et la vérification sont effectuées par la personne qui utilise le connecteur. Il en va de même pour les autres composants. Afin de permettre un contrôle adéquat de l'état technique de l'équipement, le connecteur doit être utilisé par une seule personne. Le connecteur qui a participé à la prévention des chutes ne peut être utilisé sans un contrôle effectué par le fabricant ou une personne autorisée par lui. Dans le cas du connecteur, y compris l'équipement antichute, le point d'ancrage doit se trouver au-dessus de l'utilisateur. Le point d'ancrage doit avoir une résistance adéquate aux forces causées par une chute éventuelle de l'utilisateur. Avant chaque utilisation d'un système d'arrêt des chutes comprenant un connecteur, l'utilisateur doit vérifier que tous les dispositifs sont correctement fixés et peuvent fonctionner ensemble sans perturbation et qu'ils sont conformes aux normes applicables:
- EN 354, EN 355-1, EN 353-2, EN 369, EN 363 - pour les sous-ensembles antichute
- EN 795 - pour les points d'ancrage (éléments de structure stable)
- EN 341 - pour les dispositifs d'évacuation.
- EN 361 - pour les harnais de sécurité
- EN 358 - pour le travail en suspension.

Protéger le connecteur pendant le travail contre le contact avec les solvants, les acides, les alcalis, les flammes nues, les éclaboussures de métal chaud et
les objets à arêtes vives. En cas de doute sur les conditions de travail, veuillez contacter le fabricant pour déterminer l'applicabilité. Le point d'ancrage de la structure solide et stable doit avoir une forme qui empêche la déconnexion accidentelle ou l'endommagement du connecteur. Il doit être connecté en fonction de la direction de la contrainte. Le point d'ancrage de la structure auquel le système d'arrêt des chutes est relié, y compris le connecteur, doit être situé au-dessus du lieu de travail et avoir une résistance statique d'au moins 10 kN. Il est recommandé d'utiliser des points d'ancrage marqués et certifiés conformément à la norme EN 795.
Il est essentiel de ne pas oublier de sécuriser la gâchette avec le mécanisme de verrouillage.

Tenez toujours compte de la longueur du connecteur dans le système d'arrêt des chutes, car elle influe sur la hauteur de la chute. La garantie d'un bon fonctionnement du déclencheur est la lubrification périodique (par exemple 1 fois par mois) des parties mobiles du connecteur avec de l'huile de silicone ou autre ayant des propriétés similaires. Il est nécessaire de prêter attention à certains éléments liés au connecteur qui peuvent réduire sa résistance, par exemple la connexion du connecteur avec des sangles larges.

Description des applications et de la conformité:

Le connecteur est destiné à être utilisé pour prévenir les chutes de hauteur pendant les travaux de construction généraux, les travaux sur les toits et les façades du bâtiment, les poteaux électriques, les opérations de sauvetage, etc. Le connecteur a été conçu pour combiner différents composants d'équipements antichute et de systèmes d'ancrage.

DURÉE DE VIE DE L'ÉTAGÈRE

Tous les produits fabriqués par JECH peuvent être utilisés pendant 10 ans à compter de la date de production. Au moins une fois tous les 12 mois, un contrôle intermédiaire doit être effectué pour chaque composant du système antichute. La fréquence de cette inspection doit être réglée en fonction du type, de l'intensité et de la fréquence d'utilisation.

RÈGLES D'UTILISATION DES SYSTÈMES D'ARRÊT DES CHUTES

1. Le système d'arrêt des chutes est un équipement de protection individuelle et ne doit être utilisé que par une seule personne.
2. Les équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur ne peuvent être utilisés que par la personne formée à leur utilisation. Il ne peut pas être utilisé par une personne dont l'état de santé peut affecter la sécurité (dans le travail quotidien comme dans les opérations de sauvetage).
3. Avant de commencer un travail en hauteur, un plan de sauvetage doit être préparé.
4. Toute modification des dispositifs antichute est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant, et la réparation de l'équipement ne peut être effectuée que par le fabricant ou son représentant autorisé.
5. Avant chaque utilisation, vérifiez les connexions et l'adéquation des composants de l'équipement afin d'éviter tout desserrage ou déconnexion, vérifiez que tous les composants de l'équipement constituant le système d'arrêt des chutes fonctionnent correctement les uns avec les autres. Effectuer une inspection complète pour s'assurer de l'état et du bon fonctionnement. Il est interdit d'utiliser le système d'arrêt des chutes si l'un des composants du système empêche le fonctionnement d'un autre composant.
6. Au cours de l'inspection, tous les éléments de l'équipement doivent être vérifiés, en accordant une attention particulière à tout dommage, usure excessive, corrosion, abrasion, coupure et fonctionnement incorrect. Une attention particulière doit être accordée aux différents dispositifs :
- Pour les harnais de sécurité, il s'agit des sangles, des éléments de réglage, des boucles, des éléments d'attache, des boucles et des coutures ;
- Dans les absorbeurs d'énergie, il s'agit des boucles d'ancrage, des sangles, des coutures, de la corde (le cas échéant), des connecteurs, de l'enveloppe en caoutchouc ;
- Dans les cordes et les antichutes coulissants, il s'agit de la corde, des boucles, des cosses, des connecteurs et des éléments de réglage ;
- Dans les antichutes de type rétractable, il s'agit de la corde ou de la sangle, du boîtier, de l'absorbeur d'énergie, du connecteur, de la vérification du bon fonctionnement de l'enrouleur ainsi que du dispositif de verrouillage.
Dans le cas d'un antichute à rappel automatique, il s'agit de la corde ou de la sangle, du boîtier, de l'absorbeur d'énergie, du connecteur, de la vérification du bon fonctionnement de l'enrouleur et du dispositif de verrouillage ;
- Dans un dispositif autobloquant, il s'agit du corps du dispositif, du mouvement correct le long du guide, du dispositif de verrouillage, des rouleaux,
les vis et les rivets, les connecteurs, les absorbeurs d'énergie ;
- Pour les connecteurs, il s'agit du corps, des rivets, de la gâchette, du mécanisme de verrouillage.
7. Avant chaque utilisation du système d'arrêt des chutes, l'utilisateur doit vérifier si tous les dispositifs sont correctement fixés et peuvent fonctionner ensemble sans perturbations et s'ils sont conformes aux normes applicables :
- EN 354, EN 355, EN 353-1, EN 353-2, EN 360, EN 362 - pour les sous-ensembles antichute
- EN 795 - pour les points d'ancrage (éléments de structure stable)
- EN341 - pour les dispositifs d'évacuation.
- EN 358 - pour les dispositifs de travail en suspension.

8. Au moins une fois tous les 12 mois, un examen intermédiaire doit être effectué pour chaque composant du système d'arrêt des chutes par une personne qualifiée responsable des inspections périodiques de l'équipement de protection individuelle. Les inspections périodiques peuvent également être effectuées par le fabricant de l'équipement ou par une personne ou une société autorisée par le fabricant. Après l'inspection périodique, la date de la prochaine inspection doit être précisée. Les contrôles périodiques réguliers sont un élément essentiel pour déterminer l'état de l'équipement et la sécurité de l'utilisateur, mais ils ne dispensent pas l'utilisateur de vérifier l'équipement avant de l'utiliser, voir pt. 5.

9. Toutes les informations relatives à l'équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur (nom, numéro de série, date d'achat, mise en service, nom de l'utilisateur, informations sur les réparations et le retrait de l'utilisation) doivent figurer sur la fiche d'utilisation de l'équipement. Le lieu de travail où l'équipement est utilisé est responsable des inscriptions sur la fiche d'utilisation. La fiche est remplie par la personne responsable de l'équipement de protection sur le lieu de travail. N'utilisez pas d'équipement dont la fiche d'utilisation n'est pas remplie.

10. Lors de l'utilisation de l'équipement, il convient de prêter une attention particulière et d'éviter les phénomènes dangereux affectant le fonctionnement de l'équipement et la sécurité de l'utilisateur, en particulier : les cordes en boucle, les cordes en mouvement sur des arêtes vives, le contact direct des composants de l'équipement avec des arêtes vives, l'usure ou la détérioration de l'équipement sous l'influence de facteurs climatiques, y compris le rayonnement UV, les chutes en navette, les influences de températures extrêmes, les produits chimiques ou les substances corrosives, la conductibilité.

11. L'équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur peut être utilisé à une température ambiante comprise entre -40°C et +80°C.

12. L'équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur doit être immédiatement mis hors service en cas de doute sur son état technique ou son fonctionnement correct. La remise en service de l'équipement peut avoir lieu après un contrôle technique détaillé, avec l'accord écrit du fabricant pour la réutilisation de l'équipement.

13. Les harnais de sécurité doivent être retirés de l'utilisation s'ils ont participé à la prévention des chutes et doivent être définitivement détruits.

14. Seul le harnais de sécurité conforme à la norme EN 361 est un dispositif acceptable utilisé pour soutenir le corps en tant qu'équipement de protection individuelle contre les chutes.

15. Les points d'ancrage de l'équipement de protection contre les chutes doivent avoir une structure stable et une position limitant la possibilité de chute et minimisant la longueur de la chute libre. Les points d'ancrage doivent être situés au-dessus du poste de travail de l'utilisateur. La forme et la construction des points d'ancrage de l'équipement doivent assurer une connexion permanente de l'équipement et ne peuvent pas conduire à sa déconnexion accidentelle. La résistance statique minimale des points d'ancrage pour la protection contre les chutes de hauteur est de 10kN. Il est recommandé d'utiliser des points d'ancrage certifiés et marqués conformément à la norme EN 795.

16. Il est obligatoire de vérifier l'espace libre sous le poste de travail où l'équipement de protection individuelle sera utilisé pour protéger contre les chutes de hauteur afin d'éviter de heurter des objets ou des surfaces en arrêtant la chute. La valeur de l'espace libre requis sous le poste de travail doit être vérifiée dans les instructions d'utilisation de l'équipement de protection que nous avons l'intention d'utiliser, par exemple pour les amortisseurs de sécurité avec une corde, l'espace libre requis doit être de 6,5 m (fig. 3).

17. L'équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur doit être transporté dans son emballage afin de le protéger contre les dommages, l'humidité et les rayons UV. Il doit être stocké dans des locaux secs et bien ventilés, à l'abri des rayons UV, de la poussière, des objets tranchants, des températures extrêmes et des substances caustiques.

18. L'équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur doit être nettoyé et désinfecté de manière à ne pas endommager le matériau (matière première) dont il est constitué. Les textiles doivent être nettoyés avec des produits de nettoyage pour tissus délicats. Ils peuvent être nettoyés à la main ou en machine à laver. Rincer abondamment. Les pièces en plastique doivent être lavées à l'eau uniquement. En cas d'humidité pendant le nettoyage ou l'utilisation, l'équipement doit être soigneusement séché dans des conditions naturelles, à l'écart de toute source de chaleur. Les pièces métalliques et les mécanismes peuvent être périodiquement légèrement lubrifiés pour améliorer leurs performances.

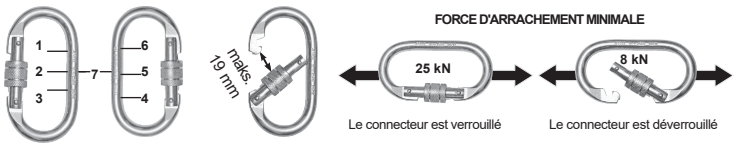
19. Si l'équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur est vendu en dehors du pays d'origine, le fournisseur doit fournir une notice d'utilisation, une notice d'entretien et des informations sur les inspections et réparations périodiques de l'équipement dans la langue du pays dans lequel l'équipement sera utilisé.

20. Il est interdit d'utiliser un équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur si le marquage est illisible, il faut vérifier la lisibilité du marquage avant chaque utilisation.

DESCRIPTION DU MARQUAGE

Le connecteur 510017 porte les marques suivantes (fig. 2) :
1. Modèle et marque du fabricant JECH : 510017
2. Direction de la contrainte et force d'arrachement minimale 25 kN
3. Date de fabrication (mois et année)
4. Marquage de certification : CE Numéro de l'organisme notifié : 2834
5. La norme européenne à laquelle cette mesure de protection individuelle répond avec l'indication de la méthode de fermeture en tant qu'élément de protection contre les chutes de hauteur : EN 362:2004/B
6. Avant d'utiliser le connecteur 510017, veuillez lire attentivement le mode d'emploi de l'appareil.
7. Numéro de série individuel

GRAF. 2



CE Certification et supervision:
CQSCertification ServicesLimited. Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland, NO. 2834

CHARTE D'UTILISATION

NOM DE L'APPAREIL MODÈLE	Connecteur modèle 510017	DATE DE PRODUCTION	
NUMÉRO DE SÉRIE		DATE D'ACHAT	
NOM DE FAMILLE		DATE DE MISE EN SERVICE	

TECHNICAL INSPECTIONS

	DATE D'EXAMEN	MOTIF DU RÉEXAMEN	DOMMAGES CONSTATÉS, RÉPARATIONS EFFECTUÉES, AUTRES	DATE DE LA PROCHAINE INSPECTION	SIGNATURE DE LA PERSONNE RESPONSABLE
1					
2					
3					
4					
5					

Importateur : OXYLINE Sp.z o.o.
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23
POLAND
tel. 42 2151068, fax 42 2032031
www.oxyline.eu I oxyline@oxyline.eu

Fabricant: JINHUA JECH TOOLS CO., LTD
No. 1448 Tongxi Road, Linjiang Industrial Park, Wucheng District, Jinhua City, Zhejiang, 321025, P.R. China
Tel:+86-579-82210589 Fax:+86-579-82212287

Déclaration de conformité disponible à l'adresse suivante : www.oxyline.eu

I-510201; wyd.1; rev. 09.01.2024; Oxyline Sp. z o.o.

Antes de utilizar el pestillo, lea atentamente las instrucciones de uso del dispositivo.

INSTRUCCIONES DE USO

CE 2834 **Conector 510017** **EN 362:2004**

El producto cumple los requisitos del Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2016/425 y la norma armonizada EN 362:2004.
El pestillo de acero 510017 ha sido diseñado y fabricado de conformidad con la norma europea EN 362:2004. La construcción y el diseño del producto están supervisados por INSPEC INTERNATIONAL LTD. (Organismo Notificado Nº 0194) El pestillo es un componente del equipo de protección individual contra caídas de altura conforme a la norma EN 362:2004. El pestillo se utiliza para conectar componentes individuales del sistema anticaídas en una sola unidad. El pestillo puede ser parte integrante de un componente (por ejemplo, línea de seguridad) o puede ser un componente separado del sistema (por ejemplo, como enganche para un dispositivo anticaídas, cuerdas de trabajo, etc.).
Cualquier uso no conforme con estas instrucciones no está permitido / Recomendamos que el usuario conserve el manual durante toda la vida útil del producto.

GRAF.1

CONSTRUCCIÓN del conector de acero 510017:

1.Mecanismo de cierre
2.Pestillo principal
3.Cuerpo
Los conectores 510017 son de acero inoxidable

USO CORRECTO DEL CONECTOR

El conector tiene un bloqueo manual de tornillo (fig.1. pt 1). El conector con bloqueo manual debe utilizarse cuando el trabajo no requiera su conexión y desconexión repetidas durante el trabajo. Antes de utilizar el conector, debe inspeccionar: el estado general del conector, si hay arañazos profundos, si hay daños causados por impactos, si el cierre funciona correctamente (incluida la torsión del cierre), si se cumplen las condiciones para utilizar este equipo de protección contra caídas. La inspección y la comprobación las realiza la persona que utiliza el conector. Esto se aplica a los demás componentes. Para permitir un control adecuado del estado técnico del equipo, el conector debe ser utilizado por una sola persona. El conector que participó en la prevención de caídas no puede ser utilizado, sin una inspección realizada por el fabricante o una persona autorizada por él. En el caso del conector, incluido el equipo anticaídas, el punto de anclaje debe estar por encima del usuario. El punto de anclaje debe tener la resistencia adecuada contra las fuerzas causadas por una posible caída del usuario. Antes de cada utilización de un sistema anticaídas que incluya un conector, el usuario debe comprobar si todos los dispositivos están correctamente fijados y pueden funcionar juntos sin perturbaciones y si cumplen las normas aplicables:
- EN 354, EN 355-1, EN 353-2, EN 369, EN 363- para subconjuntos anticaídas
- EN 795 - para puntos de anclaje (elementos de estructura estable)
- EN341 - para dispositivos de evacuación.
- EN 361 - para arnés de seguridad
- EN 358 - para trabajos en suspensión.

Proteger el conector durante el trabajo del contacto con disolventes, ácidos, álcalis, llamas abiertas, salpicaduras de metal caliente y objetos afilados. En caso de duda sobre las condiciones de trabajo, póngase en contacto con el fabricante para determinar la aplicabilidad. El punto de anclaje de la estructura sólida y estable debe tener una forma que impida la desconexión accidental o el daño del conector. Debe conectarse según la dirección de la tensión. El punto de anclaje de la estructura al que se conecta el sistema anticaídas, que incluye el conector, debe estar situado por encima del lugar de trabajo y tener una resistencia estática mínima de 10 kN. Se recomienda el uso de puntos de estructura sólida marcados y certificados conforme a la norma EN 795.

Es esencial recordar asegurar el gatillo con el mecanismo de bloqueo.
Tenga siempre en cuenta la longitud del conector del sistema anticaídas porque afecta a la altura de la caída. La garantía del buen funcionamiento del gatillo es la lubricación periódica (por ejemplo, 1 vez al mes) de las partes móviles del conector con aceite de silicona u otro con propiedades similares.
Es necesario prestar atención a algunos elementos conectados con el onnector que pueden reducir su resistencia, por ejemplo conexión del conector con correas anchas.

Descripción de aplicaciones y conformidad:

El conector está previsto para su uso con el fin de evitar caídas de altura durante trabajos generales de construcción, trabajos en tejados y fachadas del edificio, postes eléctricos, operaciones de rescate, etc. El conector ha sido diseñado para combinar varios componentes de equipos anticaídas y sistemas de anclaje.

VIDA ÚTIL

Todos los productos fabricados por JECH pueden utilizarse hasta 10 años desde la fecha de fabricación. Al menos una vez cada 12 meses debe realizarse una revisión intermedia de cada componente del sistema anticaídas. La frecuencia de dicha revisión debe estar regulada por el tipo, intensidad y frecuencia de uso.

NORMAS DE UTILIZACIÓN DE LOS SISTEMAS ANTICAÍDAS

1. El sistema anticaídas es un equipo de protección individual y debe ser utilizado por una sola persona.
2. El equipo de protección individual contra caídas de altura sólo puede ser utilizado por la persona que esté formada en su uso. No puede ser utilizado por una persona cuyo estado de salud pueda afectar a la seguridad (tanto en el trabajo diario como en operaciones de rescate).
3. Antes de iniciar un trabajo en altura, se debe preparar un plan de rescate.
4. Cualquier modificación de los dispositivos anticaídas está prohibida sin autorización escrita del fabricante, y la reparación del equipo sólo puede ser realizada por el fabricante o su representante autorizado.
5. Antes de cada uso, compruebe las conexiones y la correspondencia de los componentes del equipo para evitar que se aflojen o desconecten, compruebe que todos los componentes del equipo que crean el sistema anticaídas funcionan correctamente entre sí. Realice una inspección minuciosa para asegurar el estado y el correcto funcionamiento. Está prohibido utilizar el sistema anticaídas si alguno de los componentes del sistema impide el funcionamiento de cualquier otro componente.
6. Durante la inspección, deben comprobarse todos los elementos del equipo, prestando especial atención a cualquier daño, desgaste excesivo, corrosión, abrasión, cortes y funcionamiento incorrecto. Debe prestarse especial atención a los dispositivos individuales:
- En el arnés de seguridad son las correas, elementos de ajuste, hebillas, elementos de fijación, lazos y costuras;
- En los absorbedores de energía son los bucles de anclaje, las correas, las puntadas, la cuerda (si la hay), los conectores, la carcasa de goma;
- En los anticaídas de cuerda y deslizantes son cuerda, lazos, guardacabos, conectores y elementos de ajuste;
- En los anticaídas retráctiles: cuerda o cinta, carcasa, absorbedor de energía, conector, comprobación del correcto funcionamiento del retractor y dispositivo de bloqueo;
- En el dispositivo autobloqueante es el cuerpo del dispositivo, movimiento correcto a lo largo de la guía, dispositivo de bloqueo, rodillos, tornillos y remaches, conectores, absorbedores de energía;
- En los conectores es el cuerpo, remaches, gatillo, mecanismo de bloqueo.
7. Antes de cada utilización del sistema anticaídas, el usuario debe comprobar si todos los dispositivos están correctamente fijados y pueden funcionar juntos sin perturbaciones y si cumplen las normas aplicables:
- EN354, EN 355, EN 353-1, EN 353-2, EN 360, EN 362 - para subconjuntos anticaídas
- EN 795 - para puntos de anclaje (elementos de estructura estable)
- EN341 - para dispositivos de evacuación.
- EN 358 - para dispositivos para trabajos en suspensión.

8. Al menos una vez cada 12 meses, una persona formada y responsable de las inspecciones periódicas de los equipos de protección individual deberá realizar una revisión intermedia de cada componente del sistema anticaídas. Las inspecciones periódicas también pueden ser realizadas por el fabricante del equipo o por una persona o empresa autorizada por el fabricante. Tras la inspección periódica, debe especificarse la fecha de la siguiente. Las inspecciones periódicas regulares son una cuestión esencial para determinar el estado del equipo y la seguridad del usuario, pero no eximen al usuario de comprobar el equipo antes de utilizarlo, véase el punto 5.

9. Toda la información relativa al equipo de protección individual contra caídas de altura (nombre, número de serie, fecha de compra, puesta en servicio, nombre del usuario, información sobre reparaciones y retirada del uso) debe figurar en la ficha de utilización del equipo. El lugar de trabajo en el que se utiliza el equipo es responsable de las anotaciones en la ficha de uso. La tarjeta la rellena la persona responsable del equipo de protección en el lugar de trabajo. No utilice equipos que no tengan una tarjeta de uso cumplimentada.

10. Cuando utilice el equipo, preste especial atención y evite los fenómenos peligrosos que afecten al funcionamiento del equipo y a la seguridad del usuario, en particular: cuerdas en bucle, cuerdas en movimiento sobre bordes afilados, contacto directo de los componentes del equipo con bordes afilados, desgaste o daños del equipo bajo la influencia de factores climáticos, incluida la radiación UV, caídas de lanzaderas, influencias de temperaturas extremas, sustancias químicas o corrosivas, conductividad.

11. El equipo de protección individual contra caídas de altura puede utilizarse a temperatura ambiente de -40°C a +80°C.

12. El equipo de protección individual contra caídas debe retirarse inmediatamente de uso si existen dudas sobre su estado técnico o su correcto funcionamiento. La reintroducción del equipo para su uso podrá tener lugar tras una inspección técnica detallada, con el consentimiento por escrito para la reutilización del equipo por parte del fabricante.

13. Los arneses de seguridad deben ser retirados de uso si participaron en la prevención de caídas y deben ser destruidos permanentemente.

14. Sólo el arnés de seguridad conforme a la norma EN 361 es un dispositivo aceptable utilizado para sostener el cuerpo como equipo de protección individual contra caídas.

15. Los puntos de anclaje de los equipos de protección contra caídas deben tener una estructura estable y una posición que limite la posibilidad de caída y minimice la longitud de la caída libre. Los puntos de anclaje deben estar por encima del puesto de trabajo del usuario. La forma y la construcción de los puntos de anclaje del equipo deben garantizar la conexión permanente del equipo y no pueden dar lugar a su desconexión accidental. La resistencia estática mínima de los puntos de anclaje para proteger contra la caída desde una altura es de 10 kN. Se recomienda utilizar puntos de anclaje de equipos certificados y marcados de acuerdo con EN 795.

16. Es obligatorio comprobar el espacio libre bajo el puesto de trabajo en el que se utilizará el equipo de protección individual de protección contra caídas de altura para evitar golpear objetos o superficies al detener la caída. El valor del espacio libre requerido bajo el puesto de trabajo debe comprobarse en las instrucciones de uso del equipo de protección que pretendamos utilizar, por ejemplo, para los amortiguadores de seguridad con cuerda, el espacio libre requerido debe ser de 6,5 m (fig 3)

17. El equipo de protección individual contra caídas de altura debe transportarse en su embalaje para protegerlo contra daños, humedad y radiación UV. Debe almacenarse en locales secos y bien ventilados, protegidos de la radiación UV, el polvo, los objetos punzantes, las temperaturas extremas y las sustancias cáusticas.

18. Los equipos de protección individual contra caídas de altura deben limpiarse y desinfectarse para no dañar el material (materia prima) del que están hechos. 19. Los textiles deben limpiarse con productos de limpieza para tejidos delicados. Puede limpiarse a mano o en lavadora. Aclarar a fondo. Las piezas de plástico deben lavarse sólo con agua. Si se humedecen durante la limpieza o el uso, deben secarse a fondo en condiciones naturales, lejos de fuentes de calor. Las piezas y mecanismos metálicos pueden lubricarse ligeramente de forma periódica para mejorar su rendimiento.

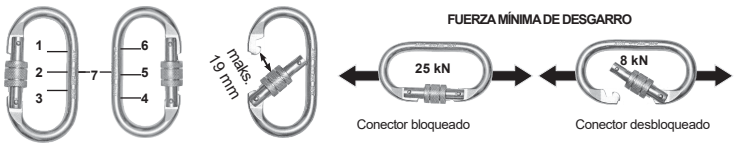
19. Si el equipo de protección individual contra caídas de altura se vende fuera del país de origen, el proveedor debe proporcionar instrucciones de uso, instrucciones de mantenimiento e información sobre las inspecciones y reparaciones periódicas del equipo en el idioma del país en el que se utilizará el equipo.

20. Está prohibido utilizar equipos de protección individual contra caídas de altura si el marcado es ilegible, compruebe la legibilidad del marcado antes de cada uso.

DESCRIPCIÓN DEL MARCADO

El conector 510017 tiene las siguientes marcas (fig. 2):
1. Modelo y marca del fabricante JECH: 510017
2. Dirección del esfuerzo y fuerza mínima de desgarro 25 kN
3. Fecha de fabricación (mes y año)
4.Marca de certificación: CE Organismo notificado número: 2834
5. Norma europea que cumple esta medida de protección individual con indicación del método de cierre como componente de la protección contra las caídas de altura: EN 362:2004/B
6. Antes de utilizar el conector 510017 lea atentamente las instrucciones de uso del dispositivo.
7. Número de serie individual

GRAF. 2



CE Certificación y supervisión::
CCQSCertification ServicesLimited. Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublín 15 D15 AKK1, Irlanda, NO. 2834

CARTA DE USO

NOMBRE DEL DISPOSITIVO MODELO	**Conector modelo 510017**	**FECHA DE PRODUCCIÓN**	
NÚMERO DE SERIE		**FECHA DE COMPRA**	
NOMBRE		**FECHA DE PUESTA EN SERVICIO**	

TECHNICAL INSPECTIONS

	FECHA DE REVISIÓN	MOTIVO DE LA REVISIÓN	DAÑOS OBSERVADOS, REPARACIONES REALIZADAS, OTROS	FECHA DE LA PRÓXIMA INSPECCIÓN	FIRMA DE LA PERSONA RESPONSABLE
1					
2					
3					
4					
5					

Importador: OXYLINE Sp.z o.o.
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23
POLAND
tel. 42 2151068, fax 42 2032031
www.oxyline.eu I oxyline@oxyline.eu

Fabricante: JINHUA JECH TOOLS CO., LTD
No. 1448 Tongxi Road, Linjiang Industrial Park, Wucheng District, Jinhua City, Zhejiang, 321025, P.R. China
Tel:+86-579-82210589 Fax:+86-579-82212287

Declaración de conformidad disponible en: www.oxyline.eu

I-JE-50201; wyd.1; rev. 09.01.2024; Oxyline Sp. z o.o.